

unidad

1

METODOLOGIA DEL APRENDIZAJE DE UNA LENGUA

Nociones practicas para desarrollar

Guía de enseñanza

MANUAL PARA APLICAR A LA ENSEÑANZA

Metodología de la enseñanza

© Instructivo pedagógico de enseñanza
Quito-Ecuador
Ecole Idiomas

Tabla de contenido

CAPÍTULO 1

- El método
- Clases de métodos
- Escuelas psicológicas
- Conductismo
- Gestal
- Cognitiva
- Reseña histórica
- Método directo
- Método estructuralista
- Visión Estructuralista
- Errores del estructuralismo
- Chomsky y su influencia en los idiomas

CAPÍTULO 2

- El método progresivo nocional
- Principios del método
- Los cuatro factores
- La memorización
- La vocalización
- La comprensión
- La aplicación

CAPÍTULO 3

- La evaluación

Capítulo

1

EL METODO

El desarrollo de las ciencias y la culminación satisfactoria de todas las grandes acciones de la humanidad sólo fueron posibles gracias al método.

Partamos del concepto básico de método; de la manera más simple podemos definirlo como un conjunto de procedimientos que facilitan el cumplimiento de objetivos previamente propuestos, procedimientos que serán susceptibles de medición, análisis y cambio de ser necesario. Esto diferencia realmente a un método científico de uno empírico. Quiere decir esto que: ¿Es imposible cumplir objetivos satisfactoriamente si no hay un método? Realmente no, porque el método no garantiza tampoco que los objetivos culminen satisfactoriamente, pero la diferencia con un método empírico es que cuando lo estamos aplicando ni siquiera somos conscientes de que existe, por lo tanto no es susceptible a cambio o a medición e imposible de corregirse cuando es requerido, Siempre hay un método aunque a veces no seamos conscientes de él, la experiencia por ejemplo crea un método, un profesor que nunca estudio metodología o didáctica con años de experiencia ha creado “su propio método”, sabe como es más fácil explicar ciertos puntos a sus estudiantes y como guiarlos a lo largo del curso, pero, el problema con esta clase de método radica en su campo de acción, no puede ser medido o comprobado científicamente, no existe una planificación que indique si el método está dando resultado o no, puede ser que para el profesor funciona pero realmente al no tener base científica tampoco existe la comprobación de si se cumplieron o no, esto lo hace susceptible a muchos errores.

Encontrar un método no es tarea fácil y menos cuando se trata de plantearse métodos que tratan de resolver problemas tan complejos como los educativos, ya que aquí se deben considerar parámetros no sólo de tipo individual sino de diferentes valores, cuando hablamos de educación hemos de tomar en cuenta aspectos sociales, educativos y genéticos se habla por esta razón de valores: genotipo, fenotipo y paratipo, la educación de un ser humano se desenvuelve en una múltiple clase de valores, una regla que cae a la perfección en una persona no sirve para otra y viceversa, cuando educamos debemos considerar todo tipo de valores tanto individuales como colectivos en el discente.

Analizaremos el concepto de método con el siguiente ejemplo; supongamos que el objetivo principal es coger las manzanas de un árbol, el método plantearía el “como voy a coger las manzanas del árbol” mucha atención aquí, ya que el método tiene su respaldo no sólo en su planteamiento sino también en la ejecución de la proposición. Es decir que el método puede ser o no válido cuando lo estamos planteando, su validez será confirmada con la experimentación, es obvio en este punto que el planteamiento del método en nuestro ejemplo tendrá las más variadas soluciones pero también se puede afirmar que las más disparatadas serán desechadas aun incluso antes de experimentarlo, por lo que ya antes de que exista

M E T O D O	
✓	Planteamiento del problema
✓	Planteamiento de objetivos
✓	Proposiciones posibles
✓	Comprobación

una eliminación por comprobación existirá una por lógica, por lo que solamente se someterán a juicio experimental las que se crean llevarán a cabo la solución de los objetivos finales.

Aparentemente existe una contradicción aquí ya que se habló de la experiencia y sus falencias como método aplicable, ahora hablamos de la

confirmación de un método a través de esa misma experiencia. La diferencia radica en que el análisis científico del planteamiento se plasma antes de experimentarlo.

Inconvenientes de utilizar el método empírico.

1. Falta de seguridad al aplicarlo o el opuesto demasiada confianza en hacerlo al aplicarlo indiscriminadamente.
2. No es posible medirlo por lo tanto está fuera de control.
3. Carencia de datos científicos que garanticen el resultado del mismo, por lo tanto no es confiable.

Beneficios de usar un método científico

1. Seguridad al aplicarlo, confianza de que el método dará resultados.
2. se lo puede medir en cualquier etapa de desarrollo por lo tanto garantiza que estará controlado.
3. Datos científicos comparables y modificables de ser necesario para garantizar el resultado.

Definiciones de método.

Fue Descartes⁸ quien convirtió a la filosofía en una ciencia científica, esta se ocupaba antes de problemas más espirituales manteniendo relación íntima con la escolástica de Aristóteles, al hacerlo también cambiaron algunos conceptos de metodología.

⁸ René Descartes (1596-1650) Filósofo, científico y matemático francés considerado el padre de la filosofía moderna su método radica en cuatro premisas: evidencia, análisis, síntesis y comprobación.

El significado etimológico dice que viene de las raíces griegas *methōdus*, que significa camino

Según el diccionario filosófico método es una forma práctica y teórica de actuar del hombre, orientada a lograr un objetivo.

El diccionario de la real academia lo define como: Procedimiento que se sigue en las ciencias para hallar la verdad y enseñarla.

Clasificación de los métodos.

Hay muchas formas y variaciones para clasificar a los métodos, vamos a considerar solamente la clasificación pertinente para este curso.

Métodos filosóficos:

Deductivo: Busca el conocimiento a través del razonamiento general para explicar o demostrar lo particular.

Inductivo: Parte de hechos particulares y busca su explicación en una ley o principio general.

Métodos pedagógicos.

Didáctico: Basa la enseñanza en recursos lúdicos.

Dialéctico: método que investiga la naturaleza de la verdad mediante el análisis crítico de conceptos e hipótesis.

Heurístico: método que aplica la indagación y el descubrimiento.

La psicología y su influencia en el estudio del aprendizaje

A finales del siglo XIX el hombre logró grandes avances en el campo de las ciencias, no solamente las ciencias exactas consideradas como científicas, sino ciencias que no eran consideradas como tales por los científicos del siglo pasado, es así como la Psicología adquirió el carácter de ciencia. Hasta 1879 la filosofía era aplicada a los procesos del aprendizaje.

Los avances científicos de la Psicología en el siglo XIX, especialmente por la colaboración de Wilhelm Wund^s quien dio a la psicología el carácter de científico al establecer el primer laboratorio psicológico en la ciudad de Leipzig y su

^s Wilhelm Wund (1832-1920) Psicólogo alemán considerado como el fundador de la psicología como ciencia.

compatriota Herman Ebbinghaus⁸, al desarrollar técnicas experimentales para el estudio de la memoria y el olvido.

Este nuevo enfoque con carácter técnico-científico de la psicología empujó a William James⁹ a hacer estudios sobre la educación y la conducta humana, hasta publicar en 1889 su obra “Charlas a los profesores” donde analizaba la relación entre la psicología y la enseñanza.

Uno de sus discípulos, Edward Lee Thorndike¹⁰ en 1903 propuso un nuevo planteamiento al sistema de educación contribuyendo con su teoría del estímulo y respuesta a desarrollar programas importantísimos en la historia educativa.

El estudio científico de la lingüística dio también como resultado que varios lingüistas y psicólogos relacionaran los procesos mentales con los procesos lingüísticos, surgieron así varias teorías sobre el estudio de las lenguas que revolucionaría la clásica teoría del aprendizaje que a finales del siglo XIX se mantenía.

EL CONDUCTISMO

En 1979 la psicología empieza a adquirir el carácter de ciencia debido a los trabajos de WUNDT y su idea de establecer un laboratorio psicológico

Se establece una relación entre el estímulo discriminado, la respuesta y el estímulo reforzante.

Se desarrolló a comienzos del siglo XX cuyo representante John B. Watson¹¹ trataba de verificar todos los fenómenos psicológicos observables, sin negar que existieran otros intangibles, esta escuela estaba influenciada por los experimentos de los fisiólogos rusos Ivan Pavlov¹² y Vladimir M. Bekhterev. En un experimento con niños de 11 meses, Watson demostró

que el ser humano puede ser condicionado y que en consecuencia no hay motivo para recurrir en explicaciones a la conciencia o la vida mental, toda respuesta puede explicarse siempre con la fórmula de estímulo respuesta.

⁸ Hermann Ebbinghaus. (1850-1909) Psicólogo alemán pionero de la Psicología experimental

⁹ William James (1842-1810) Filósofo y psicólogo estadounidense.

¹⁰ Edward Lee Thorndike (1874-1949) Fisiólogo y premio Nóbel ruso, conocido por sus estudios sobre el comportamiento reflejo.

¹¹ John Broadus Watson (1878-1958) Psicólogo estadounidense reconocido como el fundador y principal representante del conductismo.

¹² Ivan Pavlov (1849-1939) Fisiólogo y premio Nóbel ruso conocido por sus estudios sobre el comportamiento reflejo.

La escuela conductista consideraba el entorno como un conjunto de estímulo respuesta, los experimentos trataban de establecer las condiciones del aumento de la posibilidad de repetición de una respuesta dada o de ampliar el estímulo de dicha respuesta mediante la asociación de cierto número de estímulos condicionados (experimentos impulsados por Skinner) con el estímulo original, determinándose que la recompensa o el castigo constituía un importante factor para establecer una relación entre estímulo y respuesta.

NEOCONDUCTISMO Y LA GESTAL

A principios de 1950 algunos psicólogos rechazaron las viejas teorías psicológicas que predominaban en la psicología de principios de siglo, adoptando el de la teoría del campo recién desarrollado entonces para la ciencia física. Este modelo les permitió estudiar la percepción de términos distintos al mecanicismo atomista de los asociacionistas^N.

Aunque en este tipo de teorías se da el mismo fundamento de estímulo, respuesta, refuerzo, también se reconoce la complejidad de las reacciones y de los estímulos secundarios que surgen de sólo una parte de la respuesta total al acontecimiento u objeto que supone el estímulo primario, añadiendo prioridad al efecto del funcionamiento total del comportamiento que se investiga los neobehavioristas^N se diferenciaban de la teoría de la Gestal por este último aspecto pues no daban prioridad al efecto total.

La teoría de la Gestal da importancia a la introspección del discente en los procesos de aprendizaje ayudado por su inteligencia y experiencia, el entorno total resulta borroso para el proceso de aprendizaje, la teoría del campo sugiere que la respuesta física total produce un aprendizaje mejor que la respuesta física parcial.

COGNITIVA

Estudia el proceso a través del cual el individuo obtiene conocimiento del mundo y toma conciencia de su entorno, así como de sus resultados. El origen de la psicología cognitiva está estrechamente ligado a la historia de la psicología general. La psicología cognitiva moderna se ha formado bajo influencia de disciplinas afines, como el tratamiento de la información. La inteligencia artificial y la ciencia del lenguaje.

El profesor de la universidad de Cambridge (EEUU) Donald Broadbent defendió en sus conferencias y publicaciones la unión de la ergonomía y la teoría de la información desde el punto de vista psicológico, sentando las bases de la investigación de los procesos humanos, del conocimiento como proceso del

^N Asociacionismo, en psicología, teoría según la cual la mente humana aprende a partir de la combinación de elementos simples e irreducibles a través de la asociación.

^N Neobehavioristas, término con el que se designa a los partidarios del conductismo pero modificado.

tratamiento de la información, de igual manera el lingüista Noam Chomsky⁸ y sus teorías, contribuyeron a formar una teoría psicológica educativa estrechamente ligada con el individuo y su entorno social.

Esta corriente asegura que la conducta humana no solamente es respuesta a los estímulos sino que es necesario que las personas se den cuenta de lo que sucede cuando responden a una situación y ese conocimiento es el que guía el comportamiento.

⁸ Noam Chomsky (1928-) Lingüista, profesor y activista político estadounidense, fundador de la gramática generativa transformacional, un sistema de análisis del lenguaje que ha revolucionado la lingüística moderna

Capítulo

2

MÉTODOS DE ENSEÑANZA DE UNA LENGUA

“El que controla el pasado controla el futuro. El que controla el presente controla el pasado” George Orwell

¿Qué es aprender una lengua? ¿Se puede hablar una lengua sin estudiar la gramática? ¿La gramática es importante para poder hablar una lengua correctamente? Estas y otras interrogantes se han discutido y se siguen discutiendo y han dado origen a muchos sistemas y métodos de aprendizaje.

Reseña histórica.

Se pueden diferenciar tres grandes etapas en el estudio y enseñanza de las lenguas, la primera empieza a finales del siglo XIX, aquí el estudio de una lengua era considerado como la retención de estructuras gramaticales, las cuales eran aplicadas a pruebas escritas así como la traducción de textos escritos de allí que el papel de un estudiante era pasivo, nunca hablaba una lengua aunque conocía perfectamente su gramática, lo que reflejaba la filosofía educativa que se mantenía en ese siglo para estudiar lenguas y otras ciencias también. Saber una lengua era entonces recitar reglas gramaticales.

La segunda etapa surge como oposición a la primera y debido a la influencia de muchas escuelas pedagógicas que planteaban un papel más activo del discente en la clase, surge entonces una nueva corriente educativa aplicada al estudio de las lenguas basadas en teorías de la escuela psicológica conductista. Aunque mantenía la importancia de la memorización como fórmula de éxito ponía énfasis también en lo que se refería a la pronunciación y vocalización, (en esta época la lingüística y la fonética se habían consolidado como ciencias) el lenguaje oral se imponía al escrito; El método directo, el método natural, el nuevo método, el método oral, el método de reforma, fueron algunos ejemplos del nuevo enfoque que tomaría aprender una lengua.

Cabe mencionar que en esta época y gracias a los estudios de algunas corrientes lingüísticas como el estructuralismo⁸ cuyos exponentes: Sapir⁹ y Bloomfield¹⁰ determinaron que el estudio de un idioma adquiriera un carácter más científico.

El método directo.

Este método pretendía enseñar una nueva lengua a través de la conversación, discusión y lecturas sin usar nunca la lengua nativa del estudiante, sin traducciones y sin estudiar la gramática de una forma formal, las primeras palabras debían enseñarse apuntando hacia los objetos o representándolas, cuando era posible claro está. Añadía traducciones fonéticas y quitaba importancia al hecho de aprender de memoria las reglas gramaticales aunque ponía énfasis en la estructura gramatical. Grandes Exponentes de esta revolución lingüística fueron, Otto Jespersen¹¹, W. Vietor y H.E. Palmer, quien sería prácticamente el propulsor de los famosos drills.

La lingüística adquirió el valor de ciencia ya que muchos estudios en cuanto a fonética y entonación se realizaron en esta etapa. Se dice que tuvo su origen con los trabajos del alemán Franz Bopp¹² en 1816 con su obra “Über das konjugationssystem der Sanscritsprache” y también del danés Rasmus Kristian Rask en 1816 y su trabajo “Origen del escandinavo antiguo” otro de los pioneros importantes fue Henry Sweet por sus estudios de fonética.

Muchos otros exponentes importantes aparecieron tanto en América como en Europa, como los americanos Edgar Sampir y Leonard Bloomfield este último muy conocido pues fue quien divulgó las teorías que se conocen como “Estructuralismo Americano” y quien en 1925 fundó la sociedad lingüística americana.

Como una variación al método directo, Robert Lado creó el método natural, con este método a través de sus teorías trataba de que se enseñara una nueva lengua como se aprendió la materna, estas teorías como sabemos ahora no toman en cuenta que un estudiante aprendiz de una nueva lengua ya cuenta con sus propios recursos lingüísticos de su idioma nativo así como fonemas de entonación y somete a la nueva lengua a una comparación continua.

⁸ Estructuralismo: Teoría que considera a la gramática como un conjunto de estructuras.

⁹ Edward Sapir (1884 – 1939) Lingüista y antropólogo estadounidense, precursor del estructuralismo lingüístico norteamericano y fundador de la etnolingüística.

¹⁰ Leonardo Bloomfield (1887-1949) lingüista estadounidense influyó en el conductismo.

¹¹ Jens Otto Harry Jespersen (1860-1943), lingüista danés.

¹² Franz Bopp (1791-1867) fisiólogo alemán nacido en Maguncia.

La visión estructuralista sostenía que una lengua se la podía catalogar y presentar a un estudiante para que aprenda, tratando de que el alumno adquiriera hábitos lingüísticos casi automáticos.

Visión estructuralista

El estructuralismo tiene sus bases con la obra de Saussure⁸, aunque su obra también sirvió de base para impulsar las ideas de la gramática transformacional. El estructuralismo se consolidó después en la obra de Claude Levi-Strauss⁹ “Estructuras elementales del parentesco” en 1955, otras figuras importantes fueron: Charles Fries y Robert Lado quienes fueron influenciados por las obras de Skinner¹⁰, “Verbal Behaviour” en 1957, sostenida por su teoría del “condicionamiento operativo” en la que expone la teoría del refuerzo como clave para el aprendizaje. Los métodos estructuralistas proponen que hay que dar una serie de hábitos lingüísticos que se tienen que convertir en automáticos, ayudándose para esto con los drills, Fries recomienda un 85% a los drills y un 15% a la gramática, teniendo que producirse un over-learn¹¹ para obtener resultados lingüísticos automáticos.

Los textos estructuralistas se basan en diálogos en los que se destaca, el uso de una determinada estructura, textos sumamente aburridos ya que no se salen del formato y pocos útiles ya que en una situación de conversación real se usan muchas estructuras y no sólo una.

Errores del estructuralismo

Es muy interesante analizar los principios que sostenían estos métodos y compararlos con los que nosotros todavía mantenemos en nuestras escuelas:

Por ejemplo se propone la enseñanza de otra lengua a través de la conversación y discusión así como también de lecturas, sin usar nunca la lengua nativa del estudiante, la definición de las palabras se hacía a través del señalamiento de un objeto (cuando era posible) o la actuación o representación de la palabra, como sabemos existen un sin fin de limitantes para esto, no se usaba una gramática formal y se pretendía que el estudiante adquiriera hábitos lingüísticos automáticos.

⁸ Ferdinand Saussure (1857-1913) lingüista suizo, considerado el fundador de la lingüística moderna.

⁹ Claude Lévi-Strauss (1908) antropólogo francés y principal defensor del enfoque estructuralista en la antropología social.

¹⁰ Burrhus Frederic Skinner (1904-1990) psicólogo estadounidense, nacido en SUSQUEHANNA, Pennsylvania, formado en la universidad de Harvard. Skinner llegó a ser el principal representante del conductismo en su país.

¹¹ El over learn se apoya en la teoría de la fatiga y umbral,

El problema consistía en la limitación del profesor para poder explicar conceptos abstractos o que no podían actuarse y menos señalarse, si nos ponemos a pensar, el profesor podía explicar ciertos conceptos como silla, señalándola, pero no podía hacerlo con conceptos como: bueno, pues etc. Es verdad que el método también plantea el aprendizaje de estas partículas lingüísticas a través de lecturas donde estas palabras se comprendían en contexto, pero el resultado no era igual para todos y la correcta asimilación del concepto podía variar en un rango muy amplio, lo que significaba pérdida de tiempo y de recursos.

Este método de aprendizaje estaba influenciado por la corriente psicológica conductista, se imponía a los estudiantes una serie de respuestas lingüísticas a determinado estímulo, respuestas que eran automáticas, es decir a determinado estímulo lingüístico existe una respuesta como hábito lingüístico previamente condicionado y reforzado a través de los famosos drills, que no era otra cosa que ejercicios repetitivos y mecánicos donde el estudiante aprendía a contestar de una forma automática, Por ejemplo al escuchar ¿Cómo estas? Este respondía: - bien y ¿tu? De tal forma que no tenía elección a las múltiples respuestas que se hubiesen podido presentar y que un hablante nativo de la lengua lo habría hecho, el estudio de la nueva lengua se hacía a través de ejercicios que tenían una forma lineal.

Tercera etapa

La tercera etapa estuvo influenciada por el estructuralismo de Bloomfield. Zellig Harris escribió en 1951 su obra “Methods in Structural Linguistic” obra que serviría a su vez de influencia a uno de sus discípulos: NOHAM CHOMSKY^N este, aunque al principio se basaba en el estructuralismo, criticó después la influencia conductista que el estructuralismo mantenía, se distanció del estructuralismo y en 1957 publicó su obra “Syntactic Structures” en esta obra Chomsky critica el conductismo estructuralista poniendo hincapié en la creatividad lingüística del hombre, concibe una relación estrecha entre la psicología y el estudio de un idioma, contribuyendo a un mejor entendimiento del proceso de adquisición de una nueva lengua, aunque al principio sus ideas se ocupaban de la sintaxis, posteriormente se fueron involucrando en la fonología y semántica generativas.

Con la gramática transformacional generativa y su aplicación o intento de aplicación al estudio de las lenguas y con el libro “Estructuras sintácticas” de Chomsky el aprendizaje de la lengua adquiere otro enfoque, en oposición a lo que planteaba el estructuralismo que como se dijo pretendía acondicionar al estudiante a una respuesta lingüística tras un estímulo.

Desde Chomsky, (tomado como referencia ya que antes de él se hicieron algunas aproximaciones también) se ha considerado que existe una capacidad creadora en cada individuo generadora de respuestas lingüísticas, Ya no se condiciona al estudiante a que responda de determinada manera, se lo deja en libertad para que elabore sus propias respuestas, los ejercicios son de tipo abierto y no como los drills, si el estructuralismo prohibía usar la lengua del estudiante ahora se habla de la

^N Noham Chomsky “Syntactic Structures” 1957

gramática comparada⁸, en otras palabras a veces resulta mejor hacer comparaciones entre la gramática del alumno y la que se está aprendiendo tanto en los aspectos comunes como en su diferencia, surge también la teoría de la “relación y ligamento”⁹ cuyos principios han incidido en los nuevos enfoques didácticos”

Si el estructuralismo era tajante en cuanto a los errores del alumno (continuamente se sometía al bochorno a los estudiantes para tratar de corregir errores tanto de dicción como de procedimiento) la teoría de los errores como forma de aprendizaje es fundamental en la gramática generativa, ahora se considera que la antigua posición del maestro de corregir a cada instante a su estudiante generaba inhibiciones que perjudicaban su aprendizaje, “no se equivoca sólo el que no habla” debe alentarse al estudiante a la conversación enfatizando que el error es parte del progreso.

Una nueva corriente psicológica se impone, el “cognoscitismo” o corriente cognosiva esta promueve el papel activo del alumno en la clase, ya no es un simple receptor, el descubre la lengua y la genera, hay un enfoque gramatical funcional o nocional y comunicativo, no como los estructuralistas pensaban, esta se encamina a la funcionalidad y objetividad de la lengua.

La teoría de la reacción y ligamento supone que el conocimiento de la lengua implica un proceso de descubrimiento, el error estructuralista consistía en pretender que el estudiante hablase perfectamente la lengua desde el primer momento, se temía que si se permitía los errores estos se consolidarían en él y sería difícil que dejara ese mal hábito lingüístico.

A partir de este nuevo enfoque surgieron algunos métodos de aprendizaje de lenguas especialmente en el habla inglesa, dos textos dicen aplicar esta corriente el Wastage y el nivel Umbral, ahora la tendencia para aprender lenguas considera cuatro factores básicos que son capacidad para entender o comprensión, capacidad para responder capacidad para escribir y capacidad para memorizar, aunque estos están casi en todos los textos para aprender lenguas hoy en día, en muchos no se considera la posición del maestro, como el maestro puede enfocarlos para tener éxito en sus clases, además de otras consideraciones como el tiempo que se tiene para aprender, esto hace que a veces tengan que modificarse estos factores o que uno tenga mas relevancia que el otro, el saber como trabajar con cada uno de esos factores es muy importante ya que dentro de ellos se deben considerar factores de todo tipo, no solamente se habla de aprender a hablar sino a saber como hacerlo, la inteligencia verbal o la capacidad para conectar palabras y que forme ideas adecuadas es un hecho que se puede desarrollar en un individuo que lo requiera.

⁸ Ver teoría de la “Gramática Universal Comparada” de Chomsky.

⁹ Noham Chomsky “Teoría de la Reacción y Ligamento”

Chomsky y su influencia en el estudio de los idiomas.

La gramática transformacional generativa es importante porque cambió el enfoque de enseñar una lengua, haciendo hincapié en la naturaleza creativa del lenguaje, dando prioridad a la creatividad lingüística del estudiante, priorizando situaciones reales o cuasi reales para ejercer un desarrollo de habilidades de comunicación más cercanas a la realidad, hay ejercicios de tipo abierto donde un mismo alumno puede contestar de diferentes maneras, ejercicios más difíciles de hacerlos y de corregirlos.

El concepto de gramática universal desarrollada por Chomsky, ya propuesto en el siglo XVII por los gramáticas de Port Royal⁸ tiene implicaciones en la enseñanza de la lengua, sostiene que todas las lenguas tienen características en común y que estas similitudes pueden estar en las estructuras profundas de las lenguas aunque en la estructura superficial haya diferencias, entonces se invita a una comparación entre la lengua del alumno y la nueva.

De hecho las gramáticas comparadas o de contraste han generado gran popularidad en Europa, la actitud del profesor frente a los errores ha cambiado desde Chomsky ahora se comienza a reconocer el valor pedagógico de los errores, algo que todos los buenos maestros sabían, el alumno aprende mejor a través del análisis de sus propios errores, el error es necesario en el aprendizaje, se estimula a hablar.

Surgen nuevas teorías como la de Pit Corder, y Selinker, el alumno desarrolla la nueva lengua a través de una gramática híbrida, este dialecto indiosincrático, según Corder o Inter. Lengua según Selinker, se va aproximando a la nueva lengua pero quizá solo un 5% llega a dominarlo.

Hay una revalorización de los métodos deductivos en vez del inductivo aplicado por los estructuralistas, se reconoce a veces el valor de usar la lengua materna para acortar el aprendizaje y se puede dar ejemplos incorrectos para que el estudiante los corrija o por lo menos se de cuenta que están equivocados.

Una gran influencia de la psicología cognosiva en vez de la conductista, el estudiante tiene un papel más activo en la clase, se consideran los cuatro elementos de aprendizaje y se hace empeño en audiovisuales y roleplayings.

Más predisposición a enseñar una lengua comunicativa funcional nacen algunas variaciones como el método comunicativo, nocional funcional etc., Nivel Umbral y el Waystage.

⁸ Port Royal, abadía femenina fundada en 1204 y restaurada por la familia Arnauld a finales del siglo XVI que fue el foco más importante del janscrismo en Francia y desarrolló los primeros trabajos sobre gramática general.

Conclusión

Es complejo concluir, la apreciación del maestro no sólo depende de las diferentes posiciones que se adoptan en relación directa con la escuela lingüística y psicológica que se está desarrollando, la variación entre el acierto y el fracaso depende mucho de la valoración e importancia que el profesor da a su interacción con estas escuelas, en definitiva si en todo el mundo siempre se ha llevado y se sigue llevando un sistema estructuralista y este ha dado resultados, nos da una idea de que el sistema funciona, pero en definitiva el problema con el estructuralismo es que ya no nos planteamos cuan efectivo resulta dentro de las clases porque estamos seguros o creemos que lo estamos, que da resultado y miles de estudiantes que se formaron con este sistema están hablando otras lenguas, mas bien el problema real radica en la parcialización del aprendizaje a determinadas circunstancias y consecuencias, porque no se considera otras posibilidades en el proceso de aprendizaje.

Para concluir exponemos los errores del método tradicional:

1. El profesor no debe usar la lengua del estudiante.
2. Los significados de las palabras se dan señalándolas o actuándolas.
3. Nunca se deja pasar un error de los estudiantes pues se considera que crea malos hábitos lingüísticos.
4. Se divide la gramática por estructuras, fragmentándolas o dividiéndolas en pedazos e fácil asimilación, esto determina que en el curso no se pueda enseñar o se o bien estructuras que son reales y se crea un ambiente ficticio dentro de la clase al formar oraciones que no son convenientes porque se piensa que los estudiantes no comprenderán la real estructura ya que no es materia de estudio, por ejemplo. Que pasaría si hay un temblor, en este ejemplo como el subjuntivo no es objeto de estudio no se lo enuncia.
5. Nunca se sale del formato de estudio es decir toda la gramática va en secuencia no de tema sino de estructura.
6. La conversación es fundamental hasta el punto de llamarlo el método oral o conversacional y jamás existen parámetros que regulen el aprendizaje dicho de otra forma la conversación es accidental.
7. Se trata de generar respuestas automáticas.
8. SE ve respaldado por teorías psicológicas conductistas y teorías lingüísticas estructuralistas,
9. Los ejercicios son de tipo lineal fundamentalmente respaldados por los drills
10. Los objetivos del curso no están claros, si los hay son exclusivamente gramaticales.

Capítulo

3

EL METODO PROGRESIVO NOCIONAL

“Como se puede enseñar un idioma si ni siquiera los profesores de lenguas saben lo que es” Skimmer.

Primero que nada se debe tomar en cuenta un aspecto claro: ¿para quién va dirigida la instrucción? Debemos considerar entonces que hay mucha diferencia entre un método dirigido a un grupo y uno individual, ya sabemos que el método grupal no toma en cuenta las diferencias individuales sino las diferencias del individuo en grupo, aunque suena a una contradicción no lo es porque al someter a un individuo en comparación con el todo grupal este se regirá al promedio del grupo y no a sus reales capacidades individuales, dicho de otra forma el maestro grupal no considera las habilidades individuales sino las grupales.

Como todos sabemos el profesor tutor debe ser uno de los más capacitados ya que este tiene que aprender una serie de recursos que caen en diferentes campos y que dependen el desarrollo cultural, emocional, e intelectual tanto el dicente como del docente, esto trae como consecuencia que el profesor no sólo debe saber explicar mejor el tema de clase si no que el conocimiento cultural del docente influirá también en la manera como este tema sea explicado, inclusive el humor es imprescindible para llevar su clase de una forma cabal, la psicología juega siempre un papel importante dentro de la clase pero se hace más importante y es más evidente en una clase one to one, no todos pueden hacerlo pero todos son capaces de aprender.

Aprender un idioma es una habilidad, un don un talento, no todos lo pueden hacer bien, por ejemplo todos somos capaces de aprender a tocar guitarra pero unos son más hábiles que otros, unos tienen mejor oído y otros tal vez sólo puedan rasgar algunas notas, todos pueden aprender pero indiscutiblemente unos lo harán mejor que otros. Aprender un idioma es similar todos estamos en capacidad de hacerlo

pero en realidad muchos tendremos que esforzarnos más para esto, claro está que este proceso depende en gran medida de la función que desempeña el maestro en la clase lo que hará que las cosas se simplifiquen o dificulten, obviamente también depende del empeño y motivación que tenga el estudiante para aprender la nueva lengua.

Dejaremos de lado el papel que tiene que desempeñar el estudiante y nos centraremos mas en el papel que el profesor hace, para esto vamos a considerar algunos puntos básicos para introducirnos en el método.

¿Qué es aprender una lengua?

Muchos lingüistas suponen que se ha aprendido una lengua cuando:

- se llega a dominar el sistema de sonidos, es decir se vocaliza de tal forma que se le entienda.
- Puede comprender lo que se dice en cualquier situación, procesando al información que escucha de una manera comprensible.
- Convierte en forma automática ciertas expresiones lingüísticas básicas.

Saber una lengua entonces implica algunos procesos motrices como oír, ver hablar y escribir, y otros más intelectuales como: pensar, coordinar las estructuras y crear, la inteligencia verbal aquí es importante para coordinar ideas y expresarlas en forma fidedigna.

Existen dos formas o enfoques de estudiar una lengua, implica aprender estructuras gramaticales y detrás de estas estructuras un cúmulo de relaciones psicosociológicas; El estudio de un idioma involucra la memorización de estructuras gramaticales y el análisis de la misma lengua por eso se tiene que despertar el interés por descubrirla por si mismo, esta implicación psicosociológica en una lengua hace más fácil su estudio porque se puede comprender de una manera mas real la función que cumple determinada palabra o estructura en frase gramatical dejando de lado la función netamente gramatical. No es buena idea tratar de enfocar un idioma solamente desde el punto de vista gramatical el enfoque social despierta interés en el aprendizaje.

PRINCIPIOS DEL METODO

1. La gramática es una gramática progresiva, va de lo más simple hasta lo más complejo, evitando el empleo de reglas específicas limitándose a un campo más general para luego desembocar en lo específico, método deductivo
2. Relaciona o busca relación entre un aparte con el todo, si se puede ligar un aspecto de la gramática con otro se lo hace.
3. El aprendizaje tanto de estructuras gramaticales como vocabulario y expresiones está estrechamente relacionado con su funcionalidad. Estos

van encaminados a los objetivos que se han propuesto en el curso, que es lo que queremos que nuestros estudiantes sean capaces de hacer o conocer, tenemos que reflexionar sobre que es lo que se propone el curso que queremos que nuestros estudiantes hagan, si revisamos los objetivos que hoy persiguen algunos programas de enseñanza veremos que no están determinados juiciosamente o si lo están no se apartan del conocimiento gramatical.

4. La secuencia de los programas de estudio tiene una relación no de estructura si no de finalidad o de objetivo, no es importante mantener una secuencia rígida estructuralista sino que mas bien es flexible y se adapta a las necesidades de los estudiantes así como también a lo que persigue el curso. La secuenciación no es otra cosa que relacionar cuando sea posible las estructuras gramaticales para que tengan una unidad.
5. Esta influenciado por corrientes psicológicas Cognitivas y por corrientes lingüísticas de la gramática generativa, los ejercicios son de tipo nocional que no solamente refuerzan la memorización sino que permiten que el estudiante se desarrollo dentro de sus habilidades naturales y adquiridas, estos ejercicios van encaminados a reforzar los objetivos que se tienen que cumplir en el programa sin descartar claro esta ejercicios que refuerzan la memorización basados en lo drills; hablamos ahora de constructivismo⁸

DESARROLLO DEL METODO NOCIONAL

Ya hablamos de los factores que se deben considerar dentro del aprendizaje de una nueva lengua, estos son: La memorización, Comprensión, Vocalización y Escritura, estos factores se han tomado muy en serio dentro de lo programas de español, nosotros consideraremos la aplicación en vez de la escritura ya que el proceso de memorización incluye también un aprendizaje de estructura y de sonido, en realidad los programas ingleses hacen mucha fuerza a sus estudiantes en desarrollar habilidades de escritura, ya que como sabemos la fonética inglesa es mas complicada que la española al adaptar el sistema al aprendizaje del español podemos relacionar este factor con los otros dando mas importancia al desarrollo de la comunicación en si; pues si en la lengua inglesa es mas difícil escribir en el idioma hispano es mas difícil comunicarse.

Los cuatro factores en el aprendizaje

Vamos a desarrollar cada uno de ellos para comprenderlos y diferenciarlos de esta forma podremos trabajar mejor en cada uno de ellos, es importante aclarar que la única razón de dividirlos o diferenciarlos es por propósitos didácticos, no existe ninguna jerarquía entre ellos y muchas veces el trabajar en uno de ellos implica que también se refuercen los otros. La idea es que podamos identificarlos en el proceso

⁸ El constructivismo no es sino una denominación gramatical al cognoscitivismo psicológico.

de aprendizaje para poder determinar con mayor seguridad cuales y donde son las falencias de nuestros estudiantes.

La memorización

Memorizar no es otra cosa que la capacidad de recordar datos, es una capacidad que todo individuo normal la puede cumplir, un individuo adulto cuenta ya con sus propias estrategias cognitivas de recuperación, es decir puede y debe encontrar su propio sistema de recuperación, pero también es verdad que bajo determinadas condiciones esta resulta más fácil, hay innumerables maneras de hacerlo. Tomemos en cuenta que el estudiante adulto cuenta con muchos recursos didácticos propios para garantizar la memorización de nuevas palabras o estructuras, es así como unos necesitan repetir las palabras otros visualizarla etc. pero también el profesor debe considerar que muchos no tendrán hábitos de estudios claros aquí es donde la guía del profesor es clave.

La capacidad de memorización depende de la naturaleza idiosincrática del estudiante así como también de sus habilidades cognitivas hay grandes diferencias entre dos discentes y por consiguiente diferentes formas para la estimulación de la memoria. A veces la traducción inmediata de una palabra a la lengua del estudiante es suficiente para que la memorice, pero no siempre ocurre esto y necesitamos considerar factores mas relevantes para incitar a la memoria.

Memorizar no sólo implica recordar una palabra sino también identificarla dentro de un contexto visual y auditivo, he aquí que se memoriza visual y auditivamente, entonces ahora es más fácil comprender que es lo que pasa con un estudiante que puede comprender todo pero no puede hablar, que puede leer y entender, pero, en el momento de articular la palabra no puede hacerlo, si es posible que pensemos que el problema radica en la pronunciación de la palabra pero tenemos que estar seguros donde realmente está el problema.

Por lo expuesto tenemos dos fases dentro de la memorización: activa y pasiva, es activa cuando podemos recordar la palabra tanto su estructura como su fonética, en este caso podemos usarla cuando sea requerida. Pasiva es en cambio cuando no podemos recordarla pero al escucharla o leerla podemos reconocerla, el vocabulario pasivo siempre es más grande que el activo. Dentro de la fase activa y pasiva se encuentran dos subfases mas, que ya la hemos descrito anteriormente, dependiendo del nivel de memorización estructura o auditiva, supongamos que nuestro estudiante puede leer la palabra sin problemas y reconocerla y ubicarla en el contexto gramatical, pero cuando la escucha no sabe que es y no la reconoce, o al revés la reconoce cuando la escucha pero no cuando la lee, aunque este problema es más común dentro de las lenguas inglesas también ocurre en nuestra lengua española.

Capacidades individuales de memoria:

No existe en realidad una clasificación que se la considere aceptable para diferenciar los niveles o sistemas de aprendizaje de los individuos aprendices, los estudios mas

notables han diferenciado algunos sistemas que a continuación clasificaremos en tres grupos.

1. Auditivos, Visuales, Táctiles/ Kinestésicos, considera esta clasificación tres grupos de discentes, los auditivos que memorizan solo al escucharlo, los visuales que necesitan la relación del concepto con la imagen y los táctiles que necesitan la reflexión y la experiencia para memorizar el concepto.
2. Divergentes y convergentes, Considera solamente dos tipos de estudiantes, los divergentes que necesitan la reflexión, la experiencia y el análisis cognoscitivo para relacionar conceptos y los convergentes quienes solamente necesitan la idea abstracta para comprender y memorizar estructuras.
3. Bilateral cerebral. Se basan en la bilateral cerebral para exponer que tanto el hemisferio derecho como el izquierdo del cerebro están inmersos dentro del proceso de aprendizaje y aplican ejercicios para que se trabaje y comprenda con todo el cerebro. Es necesario aprender con todo el cerebro.

Algunas formas de fomentar la memorización

El trabajo principal del maestro es reconocer la etapa por la que el estudiante esta atravesando, en realidad no existe un modelo de ejercicio que quepa para todos los dicentes, vamos a tratar de abordar de una manera muy general los procedimientos estándar que se podrían dar para resolver pequeñas situaciones de falencias o incentivar la memorización, una vez mas el trabajo depende del tipo de estudiante que tengamos en la clase:

Los drills, ya lo hemos mencionado antes y este constituyó el valuarte de los métodos estructuralistas, un drill no es otra cosa que la repetición exagerada de cierta estructura gramatical para llegar a su automatización, el drill bien encaminado constituye un buen respaldo en el proceso de memorización, los drills tienen variaciones infinitas que pueden ser un elemento de refuerzo en este proceso.

La asociación del vocabulario con la estructura gramatical, esto es algo que todos los buenos profesores lo saben es más fácil memorizar algo cuando tiene una conexión o una secuencia con otras cosas, por ejemplo si estudiamos el futuro es mas viable que podamos estudiar también los adverbios de futuro en relación directa con la estructura gramatical ya que dentro de nuestro cerebro tiene una lógica conectiva.

A veces se memoriza mejor lo que se visualiza, el concepto es nada sin la imagen, la imagen es mental muchas veces, la asociación de un dibujo con las palabras a memorizar así como el empleo de fotografías y pinturas. Visualizar no solamente supone mirar o ver algo, se puede visualizar en la mente, es posible por lo tanto visualizar una situación, esta representación mental ayuda a comprender mejor conceptos abstractos.

Es muy importante que no se desperdicie la memorización con vocabulario inútil o que no está dentro de los objetivos que se persiguen, de allí que la elección del vocabulario es un factor muy importante para el éxito del curso.

Si se llega a determinar la fase por la que el estudiante está atravesando podemos considerar otro tipo de ejercicios o variaciones, por ejemplo si el problema es su estructura el dicente no logra reconocer la palabra en el contexto visual, se debería trabajar en este nivel para solventar esta falencia, o si su problema es el auditivo y no reconoce la palabra cuando la escucha se deberá reforzar esta fase con ejercicios apropiados para ello.

VOCALIZACION:

Es la correcta articulación de una palabra, como sabemos existe una cantidad de acentos en Hispanoamérica y no se puede decir cuál es el mejor o donde se habla mejor español, para muchos hablar correctamente español es utilizar un lenguaje que es común en el lugar donde uno se desenvuelve y la perfección de la lengua viene cuando podemos cambiar nuestras expresiones dependiendo del lugar en que nos estamos desenvolviendo. En general es posible plantear algunas reglas de vocalización que son comunes, un modo ideal de lengua que es reconocido por los hispanohablantes cultos “lengua ideal o coine”, esto que no es otra cosa evitar ciertos vicios de dicción y vulgarismos espontáneos por ejemplo:

Vacilaciones en las vocales atonas:

Carnecería por carnicería.

Barrir por barrer.

Alteraciones en los diptongos:

Veintino por Veintiuno

Anque por aunque

Hay esta por ahí esta

Formación de diptongos con vocales que están en hiato

Máiz por Maíz

Desarrollo de la g ante diptongos que empiezan por u

Guevo por huevo

Guele por huele

Metátesis o cambio de posición de los fonemas.

Grabiel por Gabriel.

Humadera por humareda

Mousntro por monstruo

Distorsiones morfológicas

Hiciendo por haciendo

Vinistes por viniste

Distorsiones sintácticas:

Si yo hablaría por si yo hablara

Hubieron muchos por hubo muchos

Perdida de la d intervocalica

Mercao por mercado

Yeismo

Gayina por gallina

Solecismo

El gente por la gente

El observar correctamente ciertas reglas de pronunciación es conveniente para poder establecer un rango de audición uniforme, sería más interesante para el profesor de lenguas conocer un poco mas de lo que la lingüística plantea aquí nos limitaremos y haremos referencia sólo a lo que es necesario para desenvolvernos en el método nocional; revisemos algunos conceptos elementales.

Lengua: es un conjunto de signos; fonema es su representación mental y habla es la representación oral, la pronunciación de esos signos. Cuando repetimos un apalabra dos veces nunca la pronunciación es igual, a veces el sonido de una vocal o consonante podrá ser más largo o más corto o más sonoro, sea como sea estas tienen una imposición dada por la norma que permite flexibilizar la regla, dicho de otra forma una es la regla de pronunciación y otra la norma que permite variar la regla en un rango aceptable para comprender lo que se pronuncia, es así como puedes pronunciar la “r” de diferentes formas sin que su valor fonético cambie.

Aunque los sonidos presentan muchas variedades individuales, la norma impone ciertas formas de articular los sonidos por ejemplo llevé y llegué la norma impone que la “v” es labiodental es decir se articula con el labio inferior tocando el borde de los incisivos superiores, en cambio la “g” es velar la parte posterior de la lengua roza el velo el paladar, entonces por más que “v” se articule o pronuncie de diferente manera siempre deberá conservar su rasgo labiodental para poder ser reconocida dicho de otra forma la pronunciación será mas perfecta cuanto más se acerque la palabra a sus rasgos impuestos por la norma, el sonido depende tanto del hablante como de la norma.

Acento y entonación. El acento afecta a la vocal y a la sílaba; la entonación a la sílaba y a la oración. El acento contribuye a la interpretación semántica de la oración, la entonación encierra muchas características dependiendo de: hablante, sexo, cultura, religión intención, emoción etc. pero si descartamos esas, todos nos sometemos a un trazado tonal común o no nos entenderíamos, de hecho la entonación contribuye a la interpretación semántica de la oración, por ejemplo tenemos diferentes clases de entonación (basadas en la teoría de la oposición) enunciativa, interrogativa, exclamativa (imperativa o ruego), y expresividad fonética (es imposible de determinarla) por ejemplo:

¡Sabes donde están los chicos! exclamativa

Sabes donde están los chicos. Enunciativa normal

¿Sabes donde están los chicos? Interrogativa parcial.

El acento es la energía o la fuerza espiratoria con que se pronuncia una vocal, (acentuada o tónica) el acento cumple una función distintiva, diferencia dos o tres significados de una misma secuencias de fonemas por ejemplo:

Límite, limite, limité

El sonido y la norma. El sonido presenta muchas variedades individuales, la norma impone ciertas formas de articular esos sonidos.

Ejercicios para la vocalización.

Se puede trabajar con algunos ejercicios modelos como por ejemplo:

Leer un grupo de palabras que pueden ser repetidos por el estudiante, el estudiante no tiene que leerlas.

Leer en voz alta un grupo de palabras el las lee directamente

Lectura de oraciones con diferente entonación explicativas etc.

Grabar la voz y compararla

Escuchar diferentes acentos

Repetición de sonetos trabalenguas canciones etc.

COMPRENSION:

Ya se dijo que en el proceso de memorización intervienen dos condiciones imprescindibles; el poder recordar una palabra (estructura morfológica) y el poder reconocerla dentro de un sistema audible de sonidos (reconocer su sonido o fonema) Por otra parte comprender implica pensar en una serie de datos para que finalmente tengan sentido en nuestra cabeza, este es un punto importante también, a veces se puede comprender en contexto pero no entre líneas, el hecho de que

sepamos de que estamos hablando o que visualicemos ciertas palabras por parte del cohabrador ayuda a comprender el mensaje. Por lo que hemos dicho hasta aquí el comprender una palabra requiere de algunos aspectos por ejemplo. Reconocer la palabra cuando la miro (comprensión pasiva relativa), y reconocerla cuando la escucho (comprensión activa absoluta).

La memorización y la comprensión son caras de una misma moneda, se podría decir que la una necesita de la otra pero en realidad no es así, no se necesita memorizar para comprender algo, esto en realidad depende de la fase en la que se trabaje, sabemos que hay activa y pasiva, en la fase activa la memorización es intrínseca a la comprensión pero en la pasiva no es necesaria.

Ejercicios para la comprensión:

Las lecturas:

Definitivamente nos ayudad a incrementar nuestro vocabulario y además nos posibilita a desarrollar este aspecto del método que es la comprensión, (aquí no hay que confundir una lectura de comprensión con una de vocalización ya que es muy diferente, es posible leer muy bien con una buena entonación pero no comprender nada, la típica lectura de preguntas y respuestas es un buen ejemplo para medir el nivel de comprensión de un estudiante pero la variación de la lectura contribuye a que esta no sea monótona y aburrida, podemos describir algunas variaciones de una típica lectura:

1. El maestro lee la historia y después hace preguntas (activa la comprensión activa).
2. El profesor lee la historia y el estudiante hace preguntas al profesor (a mas de incentivar la comprensión refuerza uno de los aspectos que vemos a continuación que es la aplicación o desenvolvimiento del estudiante).
3. El estudiante lee la historia y el profesor pregunta (activa la comprensión pasiva y activa)
4. El estudiante lee la historia y contesta las preguntas de un cuestionario (es la forma mas común de activar la comprensión pasiva no es muy recomendable trabajar solo en este parámetro)
5. El estudiante lee la historia y el pregunta (activa tanto la comprensión activa como la pasiva así como la aplicación)
6. Profesor y estudiante leen parte de la historia y cada uno pregunta (activa la comprensión activa y pasiva)
7. El profesor lee la historia y el estudiante hace un resumen (activa al aplicación)
8. El estudiante lee el texto y después lo cuenta a su profesor (pasiva-activa)

9. El estudiante oye la historia después la lee y la compara para descubrir los errores en ellas (pasiva activa)
10. El estudiante lee la historia (pasivamente) el profesor le cuenta la misma historia y el dice que no es correcto.

Como vemos al trabajar en la comprensión es necesario saber que tipo de ejercicios debemos aplicar para determinar el tipo de habilidades que estamos desarrollando en nuestros estudiantes, si determinado ejercicio es difícil para el discente pues podemos corregir las deficiencias del estudiante pues ya contamos con una base de comparación por ejemplo si un ejercicio simple de oír y contestar no tiene éxito es posible que el vocabulario pasivo esta fallando y el problema radica en la memorización, los mismos ejercicios descritos antes pueden someterse a un sin numero de variaciones, audio video etc. todo depende de los recursos con los que se cuenta.

APLICACIÓN:

Hablar de aplicación implica medir el desarrollo o capacidad de desenvolvimiento del estudiante, sin parámetros definidos, tanto en ejercicios escritos, si es que se pretende que se escriba correctamente, u orales que son normalmente en lo que los estudiantes están interesados, el conocer una determinada estructura gramatical no significa que ellos puedan usarla en el momento que se la requiere aquí es donde los ejercicios de aplicación entran, porque es necesario que ellos aprendan a usar lo que aprendieron.

De igual manera se la divide en dos fases al activa y la pasiva, activa se la desarrolla en discusiones y rolplayins mientras que la pasiva se somete a ejercicios y problemas lingüísticos hipotéticos en el papel.

Ejercicios para la aplicación

1. La conversación libre de parámetros definidos, si los hay un poco más extensos no limitados a una sola estructura.
2. Un banco de preguntas no tan restringido.
3. Ejercicios gráficos sin texto para que el estudiante desarrolle la historia.
4. Ejercicios sin verbos con parámetros exiguos.
5. dar una palabra y hacer una oración con la misma.
6. composiciones.
7. Leer la historia y contarla.

8. El profesor la lee y el da el resumen.
9. Teatralizaciones o rolplaying
10. Ejercicios de tipo lógica lingüista estos permiten explicar determinados puntos gramaticales a través de la exageración de la lengua.

Capítulo

4

LA EVALUACION

“Evaluar no es solo medir, sino conocer la realidad para tomar decisiones justas”
Aristóbulo Vásconez

Evaluar es interpretar una medida en relación con algo establecido, como una norma o una ley. Se diferencia tres clases de evaluación: Inicial, continua y final. Dependiendo lo que se quiera evaluar, la evaluación se la divide en dos modelos: modelo libre, modelo contingente de transacción.

La primera forma de evaluación es subjetiva esta no es una valoración de lo que se quiere medir sino de lo que se supone se quiere medir, dicho de otra forma al ser subjetiva no está midiéndose bajo parámetros comparativos reales como podrían ser los objetivos del curso o de la escuela de tal o cual asignatura, es irreal y no tiene un valor pedagógico, esta toma en cuenta solamente los objetivos que el discente supone que el estudiante debe cumplir y no los objetivos reales del curso.

Dentro de la enseñanza de la lengua basta con escuchar hablar para saber el grado de perfección o de estudio de dicha lengua, en otras palabras podemos saber que errores se están cometiendo al escuchar hablar a un estudiante de idiomas lo que no podemos saber es si se cumplió con los objetivos del curso de lenguas que tomó que está tomando, sea como sea es un primer paso y sirve para determinar el nivel en el que se desenvuelve el estudiante. El problema con este tipo de evaluación es que no determina correctamente el nivel dentro del cual se desenvuelve tal o cual estudiante ni tampoco los parámetros que se están considerando al evaluarlo, no se puede medir los objetivos alcanzados si no se los conoce.

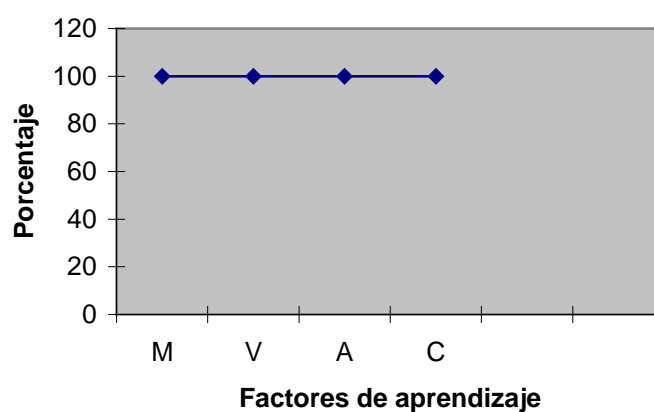
Si ya se tomó en cuenta que el aprendizaje de un idioma implicaba 4 factores; también en la evaluación tenemos que considerar esos factores, claro está en los parámetros que estos tienen basados en los objetivos del curso. Por ejemplo; si el curso básico de lenguas determina parámetros como los verbos en presente, comunicar, dar y recibir información etc. son estos los parámetros en los que los 4 factores se van a desenvolver y estos dependerán del nivel de estudio del programa y de los intereses que persigue cada institución.

La evaluación dejará de ser empírica y pasará hacer más científica, la evaluación debe considerar un modelo de comparación que estará en el 100 por ciento, esto viene hacer el cumplimiento perfecto de los objetivos del curso.

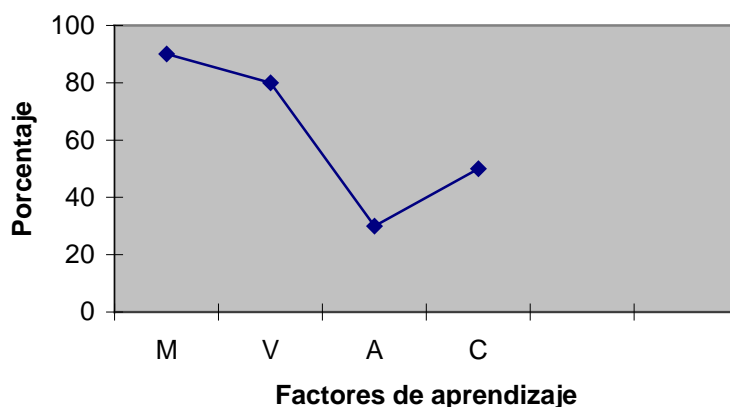
Al Contener los factores de aprendizaje se someterán a comparación con el modelo de lo que se desprenderá las fallas o falencias en el desarrollo del estudiante más que una calificación subjetiva se convertirá en un a determinate de los errores mas comunes de los que merecen mas atención de los errores prioritarios.

Se puede graficar este procedimiento de la siguiente manera (el 100% representan los objetivos que se quieren conseguir en el curso)

TABLA IDEAL



Este será el grafico que represente una evaluación de los objetivos del curso sobre la base de las habilidades desarrolladas.

TABLA REGULAR

Este es el grafico real de un estudiante de idiomas, como podemos ver su nivel máximo esta en la memorización, por lo que se deduce que el conoce muy bien la estructura gramatical, su menor porcentaje esta en la aplicación por lo que podemos saber que sus habilidades de conversación necesitan ser reforzadas.

La evaluación presenta alternativas para trabajar de una manera más científica y poder medir el progreso de nuestros estudiantes, cuando nosotros podemos darnos cuenta de los progresos o errores de nuestros discentes podemos tomar prioridades sobre las fallas o falencias que ellos presentan. Por ejemplo; se podría determinar los errores como mayor, medio y menor y aplicar los correctivos que sean necesarios a los errores que caen dentro del rango mayor y medio, un error que cae dentro del rango del 33% tendría que ser catalogado como mayor entre 33 y 66 como medio, y entre 66 y 100 como normal.

Con estos parámetros podremos solventar los errores en el proceso de aprendizaje poniendo énfasis en los factores más relevantes en los cuales los estudiantes lo necesitan, lo que determinara mayor efectividad y menor perdida de recursos y de tiempo.

Dentro de la evaluación hay que considerar algunas características importantes porque también se pueden cometer errores en ella, por ejemplo al desarrollar un test de evaluación tenemos que considerar: la validez de contenido que no es otra cosa que comprobar que las preguntas que se van a dar tienen relación directa con los objetivos que se quieren medir. Tabla de especificaciones; esto simplemente establece el rango de conocimiento a medirse, por ejemplo; la memorización, la escritura etc. Validez empírica; se llama a la divergencia de criterios y procedimientos para evaluar, mas no de objetivos y la Confiabilidad que es la demostración científica de la consistencia y estabilidad de las puntuaciones. La planificación de una prueba es necesario para que no se cometan errores una vez que se ha decidido evaluar, primeramente se establecen los objetivos a medirse, después se administra la prueba de tal forma que contenga toda la información necesaria para poder facilitar su desarrollo, la extensión y costo determina si la solvencia económica permite desarrollarla y si la prueba no es tan larga como para

que se vea afectada a errores secundarios que determinen que el rendimiento en hacerla se deba a cansancio y aburrimiento, la corrección de la prueba deberá contener aspectos como por ejemplo el valor asignado a cada ítem determinado por la dificultad de los mismos o bajo el criterio del evaluador.

CUALIDADES DEL MAESTRO

Aunque no se pretende aquí establecer un perfil general de un maestro si es necesario que estas recomendaciones sean tomadas en cuenta para que el tan importante rol de maestro no se desvirtúe.

1. Planteamiento con lo objetivos de clase de acuerdo a lo que se va a dictar.
2. Interés para aprender y enseñar.
3. No establecer juicios ni prejuicios sin conocimiento de causa, el papel del maestro es enseñar sea cual sea el origen raza o cultura del estudiante.
4. Diferenciar las necesidades i o intereses de sus estudiantes para poder establecer un rango de trabajo más cercano a la realidad.
5. Buscar ayuda asequible en caso de problemas con su trabajo.
6. Aplicar el método adecuado en base a los intereses individuales ya establecidos.
7. Empleo de controles que impidan realizar un trabajo excesivo en corto tiempo.
8. Selección previa del material adecuado para su la clase.
9. Ser firme sin llegar a ser drástico.
10. Espaciar el trabajo.
11. Evitar la traducción directa.
12. Usar contrastes.
13. Ayudar a las entonaciones.
14. Ser alegre sin caer en lo ridículo.
15. Toda regla tiene su excepción.
16. Tener cuidado al corregir los errores de los estudiantes.
17. Cuidar sus modales.
18. Preparar su propio material y ejercicios.
19. Usar un vocabulario general evitando regionalismos.
20. Conocer de los avances lingüísticos y socio-psicolinguísticos.
21. Tener recursos culturales amplios.

BIBLIOGRAFIA.

PRINCIPIOS BASICOS DEL APRENDIZAJE; ROBERT M. GAGNE.

EL CURRICULUM EDUCATIVO; JULIAN DE ZUBIRIA.

NUEVA DIDACTICA; EARL W.SREVICKN.

LENGUA ESPAÑOLA; VICENTE TUZON; EUGENIO BUSTOS.

BOSQUEJO DE UNA FILOSOFIA DE LA EDUCACION; EMILIO VELASTEGUI.

DIDACTICA OBJETIVA DE LAS LENGUAS ESPAÑOLA Y EXTRANJERAS; EMILIO UZCATEGUI.

PSICOLOGIA DEL APRENDIZAJE; COHEN RACHEL

PSICOLOGIA PARA DOCENTES; DENNIS CHILD

DIFICULTADES EN EL APRENDIZAJE; DANREL P. HANAHAN, JAMES M. KAUFFMAN.

LA ENSEÑANZA DEL INGLES; SARA M. PARKINSON DE SAZ.

EVALUACION; ARISTOBULO VAZCONES.

ESTRUCTURAS SINTACTICAS; NOHAM CHOMSKY.

LINGÜÍSTICA ESTRUCTURAL; SKINNER.

LINKS

www.monografias.com

www.spanishteacher.com

REFERENCIA

Enciclopedia Encarta.